

Student Name (إلى عائلة: اسم الطالب)
 Student Address (عنوان الطالب)
 City, State Zipcode (المدينة، الرمز البريدي للولاية)

العائلة الكريمة:

إن نظام مدارس إيست باتون روج بارش (EBRPSS) بصدد الإعداد للعام الدراسي الجديد. ويتمثل جزء من هذا الإعداد في إطلاعكم على القانون الفيدرالي الذي يقضي بأن تقدم مقاطعة المدارس مجموعة من المدارس للعائلات ليختاروا من بينها. وعندما يثبت أن المدرسة بحاجة إلى مزيد من التحسين، فإن لكم الحرية في أن تنقلوا طفلكم إلى مدرسة أخرى تتمتع بمستوى أعلى من الأداء في نفس المقاطعة. وإذا ما ثبت أن المدرسة التي التحق بها طفلكم بحاجة إلى تحسين، فإنه بحق لكم أن تلحقوه بمدرسة أخرى تابعة لنظام مدارس إيست باتون روج بارش. ولنعينكم على فهم كيفية عمل برنامج الاختيار، فيما يلي إجابات على بعض الأسئلة التي قد تدور بخلدكم:

1. لماذا تم تحديد مدرسة بارك فورست المتوسطة كمدرسة “بحاجة إلى تحسين”، وكيف تتم مقارنتها بالمدارس الأخرى في مقاطعة مدارس إيست باتون روج بارش وكافة المدارس الأخرى الواقعة في لويزيانا؟

لم تتمكن مدرسة بارك فورست المتوسطة من تحقيق التقدم السنوي (AYP) المرجو للمجموعات الفرعية. لذا، فقد تم إدراج المدرسة ضمن تقرير التقصير في عناصر المجموعة الفرعية (SCF) في مستوى تحسين المدارس رقم 1 (SI 1). ورغم أنه لم تتوفر بعد المعلومات الجديدة عن أداء المجموعة الفرعية، إلا أننا ننتجياً بأن تظل مدرسة بارك فورست المتوسطة ضمن حالة التحسين خلال العام الدراسي 2009-2010.

تحتفظ وزارة التعليم بولاية لويزيانا بمعلومات المسؤولية الخاصة بكافة مدارس إيست باتون روج بارش وغيرها من المدارس الواقعة في ولاية لويزيانا. ويمكن الوصول لتلك المعلومات عبر الإنترنت على الموقع <http://www.louisianaschools.net> كما يمكنكم الاتصال بمكتب البرامج الفدرالية لنظام مدارس إيست باتون روج بارش للحصول على مزيد من المعلومات وذلك على الرقم 922-5584 (225).

2. ماذا تفعل مدرسة بارك فورست المتوسطة لعلاج مشكلة انخفاض مستوى التحصيل، وماذا يفعل نظام المدارس والولاية لمساعدة المدرسة في ذلك؟

تعمل الإدارة على تقييم كافة جوانب التعليم في مدرسة بارك فورست المتوسطة بشكل دقيق. ويشمل هذا التقييم عقد المقابلات وإجراء الاستبيانات مع الطلاب، والمدرسين وأولياء الأمور، لتحديد الجوانب التي بحاجة لمزيد من التحسين. وتستخدم المعلومات التي يتم جمعها من خلال تلك الاستبيانات في إعداد خطة مسبقة لتحسين المدرسة. وتتطلب هذه الخطة وضع توجيهات للصفوف وتدريب المدرسين للتركيز على تحسين الجوانب الموجودة في مدرسة بارك فورست المتوسطة والتي يواجه بها الطلاب صعوبات. وفي الوقت الراهن، فإن المدرسة بصدد النظر في عملية التدريس الخاص، والإشراف، وغيرها من الإجراءات المساعدة التي من شأنها تحسين مستوى تحصيل الطلاب.

3. كيف يمكننا المشاركة في معالجة المشكلات التي أدت إلى تحديد مدرسة بارك فورست المتوسطة كمدرسة بحاجة إلى تحسين؟

نحث أولياء الأمور على عقد اجتماعات خاصة مع مدرسي أطفالهم لمناقشة السبل التي يمكن من خلالها تحسين مستوى الأداء الدراسي للطلاب. كما ندعوهم أيضاً إلى عضوية فريق تحسين المدرسة التابع لمدرسة بارك فورست المتوسطة. ويتكون فريق تحسين المدرسة من المدير والمدرسين وأولياء الأمور ليعملوا من أجل تحسين العملية التعليمية ومستوى التحصيل الدراسي لكافة الطلاب في مدرسة بارك فورست المتوسطة. حتى وإن لم يكن أحد أفراد الأسرة عضواً في فريق تحسين المدرسة، فإننا نحثه على حضور الاجتماعات لمناقشة جوانب تحسين العملية التعليمية.

4. هل يتعين علي نقل طفلي إلى مدرسة أخرى؟

لا. القرار برمته يعود إليك. إذا ما قررت ترك طفلك في مدرسته الحالية، فإن كل ما عليك هو أن تتأكد من كونه مسجلاً بالمدرسة وتتأكد كذلك من حضوره بالصف في اليوم الأول من العام الدراسي، 7 أغسطس.

5. إلى أي المدارس يمكنني نقل طفلي؟

يمكنكم الاختيار من بين المدارس التالية لنقل طفلكم إليها. ويرجى تحديد المدارس التي تفضلونها بوضع 1، أو 2، أو 3 أو 4 بجانب كل اختيار وذلك في استمارة التقديم المرفقة.

المدرسة المنشأة حديثاً والتي لا تتوفر لها نتائج بعد.	Mayfair Middle School 1105 Lee Drive Baton Rouge, LA 70808 (225) 383-7744	نتيجة أداء المدرسة لعام 101.9 :2008	Glasgow Middle School 1676 Glasgow Avenue Baton Rouge, LA 70808 (225) 925-2942
نتيجة أداء المدرسة لعام 81.3 :2008	Woodlawn Middle School 14939 Tiger Bend Road Baton Rouge, LA 70817 (225) 753-1200	نتيجة أداء المدرسة لعام 94.0 :2008	Westdale Middle School 5650 Claycut Road Baton Rouge, LA 70806 (225) 924-1308

SPS = نتيجة أداء المدرسة

6. هل من المؤكد أن أجد مكاناً لطفلي في المدرسة التي سوف أختارها؟

من المحتمل ألا يتوفر مكان لطفلك بالمدرسة التي تمثل اختيارك الأول. فستتاح للطالب فرصة الالتحاق بالمدارس أنفة الذكر وذلك وفقاً لشرط الالتحاق، ومستويات الدخل ونتائج التحصيل الدراسي للطالب.

7. كيف سيصل طفلي إلى المدرسة التي اخترتها؟

سوف توفر لطفلك وسيلة انتقال مجانية من وإلى المدرسة طالما أن المدرسة الحالية لم تحقق التقدم السنوي المطلوب وفقاً لمعايير برنامج التقييم لمدارس الولاية. وينطبق ذلك في حال تمت الموافقة على طلب النقل الخاص بطفلك. ولكن قد لا يتسنى لنا توفير وسيلة انتقال مجانية مستقبلاً إذا ما تحسنت المدرسة الحالية لطفلك وحققنا معايير الولاية المطلوبة.

8. متى آخر موعد للتقديم؟

إذا ما رغبتكم في إرسال طفلكم إلى أحد المدارس التي تفتح أبوابها لتلقي الطلاب، فيتعين عليكم إرسال استمارة طلب الاختيار المرفقة إلى مكتب البرامج الفدرالية لنظام مدارس إيست باتون روج باريش بمركز موارد التعليم (IRC)، على العنوان 1022 ساوث فورست درايف، في موعد أقصاه يوم الجمعة الموافق 28 أغسطس. إذا لم نتلق استمارة النقل بحلول 28 أغسطس، فسيظل طفلكم ملتحقاً بمدرسته الحالية. ويستمر قبول الطالبات التي تسلم باليد حتى الساعة 4:30 مساءً. كما يمكن إرسالها بالبريد أو الفاكس في موعد أقصاه 28 أغسطس.

9. متى أعلم بقبول طفلي من عدمه؟

سوف نرسل لكم إخطاراً رسمياً بذلك، يشتمل على موقف طلبك، والمدرسة الحالية لطفلك والمدرسة التي وقع عليها اختيارك وذلك في خلال الأسبوع الذي يبدأ في 7 سبتمبر. يجب إتمام طلبات النقل التي تمت الموافقة عليها حتى الساعة 4:30 من يوم الجمعة، 25 سبتمبر. **ولن نقبل أي طلبات نقل بعد يوم الجمعة الموافق 25 سبتمبر.**

10. ماذا لو اخترت أن يستمر طفلك بمدرسة بارك فورست المتوسطة؟

قد يكون الطلاب بمدرسة بارك فورست المتوسطة لديهم الفرصة للحصول على مساعدة إضافية على الصعيد التعليمي إذا كانوا مؤهلين لذلك، وذلك عبر البرنامج المسمى **خدمات التعليم التكميلية (SES)**. وتقدم هذه الخدمة مجاناً ويتمثل الهدف منها في المساعدة على تحسين مستوى الأداء التعليمي لطفلك. وسوف نتصل بكم في حال كان طفلكم مؤهلاً لبرنامج خدمات التعليم التكميلية إذا كنتم قد اخترتم أن يبقى طفلكم بمدرسة بارك فورست المتوسطة. نرجو منكم الاتصال بديان هيلبر على الرقم (225) 922-5514 إذا كانت لديكم أية أسئلة تتعلق ببرنامج خدمات التعليم التكميلية أو إذا ما كنتم بحاجة للمساعدة بشأن اختيار أحد مقدمي هذه الخدمة.

أسئلة إضافية؟

إذا كانت لديكم أية أسئلة أخرى بشأن برنامج اختيار المدرسة، يمكنكم الاتصال بالمدرسة الحالية لطفلكم أو الاتصال على أرقام الهاتف أو المراسلة على العناوين الواردة أدناه:

اسم المسؤول: سوزان ولف
هاتف: (225) 922-5584 أو (225) 922-5556
فاكس: (225) 922-5642
البريد الإلكتروني: swolfe@ebschools.org

EBRPSS Federal Programs
Instructional Resource Center
1022 South Foster Drive
Baton Rouge, Louisiana 70806

تفضلوا بقبول فائق الاحترام،،،

جون ديلورث، المدير

المرفقات: استمارة طلب الاختيار

مدرسة بارك فورست المتوسطة

اسم الطالب: _____ الصف 2010-2009: _____
عنوان المنزل: _____ رقم هوية الطالب: _____
المدينة، الولاية، الرمز البريدي: _____
اسم ولي الأمر أو الوصي القانوني: _____
رقم هاتف المنزل: _____ رقم هاتف العمل: _____ رقم الهاتف المحمول: _____
حدد البرامج الخاصة التي يشارك بها طفلك حالياً:

- التعليم الخاص
 اللغة الإنجليزية كلغة ثانية
 برنامج الموهوبين و/أو المتميزين

يرجى ترتيب اختياراتك باستخدام الأرقام 1، 2، 3، أو 4 ليعكس ذلك ترتيب المدارس المفضلة لديك.

مدرسة جلاسجو المتوسطة. _____
مدرسة ماي فير المتوسطة. _____
مدرسة ويست دلنا المتوسطة. _____
مدرسة ودلوان المتوسطة. _____

التاريخ

توقيع ولي الأمر أو الوصي

التعليقات

آخر موعد لتقديم الطلبات: الجمعة، 28 أغسطس 2009 (لن يتم قبول الطلبات المقدمة بعد هذا الموعد)**

* سوف يبذل القائمون على نظام مدارس إيست باتون روج باريش قصارى جهدهم ليلتحق طفلك بالمدرسة التي تمثل اختيارك الأول؛ ومع ذلك، ليس بوسعنا أن نضمن لك ذلك. بعد تقديم طلبات النقل وإذا لم تتوفر أماكن كافية للطلاب الذين تقدموا بطلبات نقل لهذه المدرسة، فستعطي مقاطعة مدارس إيست باتون روج باريش الأولوية للطلاب صاحب أقل مستوى تحصيل من العائلات ذوي الدخل المنخفض. ومن ثم ستكون الأولوية للطلاب أصحاب الدرجات الأقل والدخول المنخفضة بموجب الفقرة 1116 من قواعد النقل.

OFFICE USE ONLY

APPROVED

DENIED

Notes: _____

Application Received:

Application Posted: _____

Notification Mailed: _____

Transfer Posted: _____

Transfers Notified: _____

Signature, NCLBA Coordinator of Instruction and Choice

Date